

@import url(/.././.././../css/generic.css); EUR-Lex - 61996C0060 - EL
????????? ?????????? ??????? ??????????????

|

61996C0060

????????? ??? ??????? ??????????? Cosmas ??? 20?? ??????? 1997. - ????????? ???
????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????. - ?????????? ?????????? ??????? - ??? -
????? ??????? - ??????????? - ?????????? ???????, ?????????????? ??? ??????????????. - ?????????? C-
60/96.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 1997 ??????? I-03827

????????????? ??? ?????????? ??????????????

1 ? ?????????? ?????????? ??????? ??????????? ?????????????????? ??? ??????? ? ?????????? ?????? ???
????????????? ???????????????, ?????????? ??? ??????? 169 ??? ??????????, ??? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?? ??????? 2 ??? ??????? ?????????? ??? ??? ?????
????????????????????? ?????? (1) (??? ?????: ??? ? ??????? ???), ??? ?????????? ?? ?????????????? ???
????????????? ???????, ?????????????????? ??? ??????????????.

I - ? ??? ? ?????? ???

2 ? ??? ? ?????? ??? ??? ?????? 2, ?????????? 1, ??????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??????
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????????????, ??? ?????????????????????? ??
????????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????? ?????, ??? ?????????? ??? ???
????????????? ??? ??????.

3 ?????? ?????? ?, ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ????. ?? ??????
13, ??? ?????????????????? «????????????? ??? ?????????????? ??? ??????» ???????, ??? ?, ?? ?????:

«?. ??????? ??????????????

?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????? ?????? ?????????????????, ??? ???
????????????????????? ??? ??????????, ?????? ?? ?????????????????????? ? ?????? ??? ?????? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????,
????????????????? ??? ??????????????.

?) (...)

?) ??? ?????????????? ??????????, ?????????????:

7 ? ???????? ??????? ??? ? ??????? ??????????, ??????????????? ??? ??? ?? ???????
 ?????????? ???????? (??????, ??????????????, ????????????? ??? ??????? ???????????
 ??????????), ?????? ?????????? ????? ?? ????? 2, ??? ?????? ?????????? ???, ?????? ?????????????? ??
 ????? ??? ??????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 13, ??? ?, ?????????? ?), ?? ??????

???????????? ????????????? ??? ??????? ??????????. ??? ??? ????? ?????, ?????????? ?????????
?????????, ?? ????????????? 23 ????????? 1993, ??? ??????? ??????????, ?????????? ??????
???????????? ??? ?? ????????????????? ?????????? ???.

8 ? ????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? (4). ??????????????,
????????????? ??? ? ??? ?????????????????? ?????????????? ??????? ?????????????? ??? ?????????????
??? ??????? ?? ?????????????? ?? ????????? ?????????, ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????
????????????????? ?? ?? ???????, ??? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????????? ?? ??
?????????? ??? ?????? ??? ?? (?????????) Conseil d'Etat. ??????????, ?????????????? ??? ?? ??????????
????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??
????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????
??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ???.

9 ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ???
?????????? ?????????????????? ??????, ?? ?????????????? 8 ?????????? 1994, ??? ??????????
????????????? ??? ??????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ??????????
????? ?? ?????? 2 ??? ?????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ???
??? ?????????????????? ???.

10 ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (5) ?????????? ???
????? ??? ?????????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ??? ??????????
????????????????????? ??? ???????, ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ???????
????????????????????????? ?? ??????????????. ?????????, ?????????, ??? ?? ?????????????? ??? ??????????
????????????? ??? 11?? ?????????? 1991 ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?? ?????
????????????????? ?? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????????????. ??????, ?????????? ??? ?? ??????
??? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????????????? ??
????????????????????? ?????????? ?????? ??????????

11 ?? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? 1995, 95-1347, ??? 30??
????????????? 1995 (6) (?????? 39), ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? 279, ??? a), ??? CGI,
?? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? 5,5 %, ??? ?????? ??? ?????????????
?????????? ?? «??? ??????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????? ??????????????????, ??????? ?
????????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? (...),
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? 1,5 % ??? ?????????????? ???????
?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?, ?? ??? ?????????? ??????????
????????????????????? ??????, ??????? ?????? ?????????? ?? 1,5 % ??? ?????????????? ??????? ??????????,
??? ?????????????????????? ??? ??????, ??? ?????????????». ?????????? ?? ??? ? ?????????? ?????
????????????????? ?????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? 1?
????????????? 1996 (7).

12 ? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??????????????
??? ?????????? ?????????? ??????????????. ??????????????, ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??????
????????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? 11?? ?????????? 1991, ??? ??? ?? ?????? ??
????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????
??? ?????????? ??? ?????????? ??????????????. ??????????, ?????????????? ??? ? ?????????????? ???????,
????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ???, ? ?????????? ??????, ??? 5?
????????? 1996, ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????????

13 ? ?????? ????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????, ?? ?????????? 10 ????????? 1996,
??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ?? ?? ??? ?????????? ??
????????????? ?? 1? ?????????? 1996 ?? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????????

14 ??????, ??????, ?? ?????? ?? 18? ?????? 1996, ?? ????? «?????????
????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????????????», ??
??????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ???
?????????????, ?????????? ?? ? ?????????? ??????, ??????????????, ?????????????? ?? ??????
????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????
????????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????
????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? (8).

??? - ?? ?????????? ?? ??????????

15 ? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????:

?) ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ????????? ?
????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?
????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ???
????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? 2 ?? ????????? 77/388/??? ?? ??????????????
?? 17? ?? 1977 (????? ?????????? ??), ??

?) ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????

?V - ? ?????? ?? ?? ?? ??????????

16 ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????? 95-1347, ?? 30? ?????????????? 1995, ??
?? ? ?? ?????????????? ?? 18? ????????? 1996 ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? (9).

17 ??? ?????? ?????????????, «? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????
?? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????????» (10).

18 ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????, ?????? ?? ? ?????????????? ?????????? ??
????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?? ?? ?? ? ?????????? ?? ??
????????????????? ?????? ??, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????????. ??????, ?
????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????
????????? ?? ????????? 2 ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??
????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??
????????????????? ?????? ??????????????

19 ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????, ??? ??????????????
????????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ??????, ?????????????? ??
????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????, ?????????????? ?????? ?? ??
????? ?? ??????????????. ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????
????????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????? ??????????. ??? ?? ??' ??????????????
?????????, ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?
????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??
????????????????????? ?????? ??????????????. ?????? ??????, ?????? ? ?????????? ?????????????? ?? ??????

?? ?????? ????? ????? ?? ?????????? ??????????, ????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
?? ?????????? ?? ?? ????? 2 ?? ?????? ????????? ?? (11).

20 ?????????, ????????? ? ????????? ?? ?????????? ????? ?????? ?? ?? ?????? ????? ?? ?????
95-1347 ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?? 18?? ????????? 1996, ?? ?????? ?????????????????
?? ?????????? ??????????, ? ????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??
?????? ?? ?? ????? 2 ?? ?????? ?????????? ????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????,
????????????? ?? ?????????????, ?????? ??????? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????
????????????? ?? 11?? ?????????? 1991 ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 95-
1347, ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????? 2 ?? ??????
????????? ??.

V - ????????

21 ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????:

«1) ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ????????? ?
????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?
????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????, ?? ??
????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ??????????????
?????????????, ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? 2 ?? ?????????
77/388/???, ?????? ?????????? ?? ??????????????, ?? 17?? ????? 1977, ?????? ?????????????????? ??
????????????? ?? ??????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? - ??????
????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????.

2) ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????»

(1) - ?????? 77/388/???, ?????? ?????????? ?? ??????????????, ?? 17?? ????? 1977 ?????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????
????????? - ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????. ??
???. ???. 09/001, ? 49.

(2) - ?? ????? 4, ?????????????? 3, ?????????? ?, ?????????????? ??????, ?? ?????? ?????????? ??
????????????????? ??, ????? ?? ??????? ?? ?????????, ?? «????????» ????????? «????? ?????????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?? ??????».

(3) - ?????????????? ?? 11?? ?????????? 1991 (BOI 3 A-9-91 ??? DB 3 ? 317, ?? ?????????????? ?? ???
1? ????? 1992).

(4) - ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????????
?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??
22? ?????????? 1993.

(5) - ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????????
?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??????? ?? 9?
????????????????? 1995.

(6) - Loi de finances rectificative pour 1995 ??? ?????????????????? ?? Journal officiel de la
R?publique fran?aise ??? 31?? ?????????????????? 1995, ? 19 078.

(7) - ? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??
????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????
????? ?? ?????? 12, ?????????????? 3, ?????????? ?) ?? ?????? ?????????? ???. ?????????? ?? ?????, ??
?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ????? ??, ????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? (5 %) ??
????????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??????????

????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ? [?? ????? 12, ?????????? 3, ?????????? ?? ??? ????? ????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ? ?????? 92/77/??? ??????????, ??? 19?? ?????????? 1992 ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????? 77/388/??? (????????????? ??? ?????????????? ???) (?? 1992, L 316, ? 1) ???, ??? ?????????, ? o????? 92/111/??? ??? ?????????, ??? 14?? ?????????? 1992, ??? ??? ?????????????? ??? ??????? 77/388/??? ??? ??? ?? ????? ?????? ?????????????????? ????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ????? (?? 1992, L 348, ? 47). ???????, ? ?????? 92/111 ??? ????? 4, ??????????? 1, ??????? ???????, ?????? ??? ?? ?????? ???? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????, ????? ?????? ???? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ???? ??? 1? ?????????? 1993, ??? ?????????????? ??????? ??? ?????????]. ??? ?????????? ? ??? ?????? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????? «????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ???», ??? ?????? 11, ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????? ??? ???????????. [?? ?????????? ? ?????????? ?????? ???? ?????? ??? ??? ?????? 92/77 (????? 1, ?????????? 5)].

(8) - ? ?????????? ???? ?????????????? ??? Bulletin Officiel des Impôts (E?????? ??????????? ???????) ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????, ??? ?? ?????????? 3 C-4-96, ????. 142, ??? 26?? ??????? 1996, 3 C.A./22-C 223.

(9) - ?????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ???? ?????????? 8 ?????????? 1994 ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????, ?? ??? ?????? ?????????????????? ? ??????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ???? ?????????, ???? ?????????????? 9 ?????????? 1995. ?? ?????????? ?????????/????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????????.

(10) - ??., ??????????, ??? ?????????? ??? 12?? ?????????? 1996, ?????? C-302/95, ?????????? ???? ??????? (????? 13) ??? ??? 17?? ?????????????? 1996, ?????? C-289/94, ?????????? ???? ??????? (????? 20). ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ???????.

(11) - ??., ??????????, ??? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? 10 ?????????? ??? 12?? ?????????? 1996, ?????????? ???? ??????? (????? 13) ??? ??? 17?? ?????????????? 1996, ?????????? ???? ??????? (????? 20).